

O Mistress Moon

CANADIAN EDITION

JENNIFER KING
PIANO



This collection of Canadian, lunar, and outer space-inspired solo piano music is designed to elicit introspection. Calm yet wide in emotional scope, it aims to provoke thought and appeal to those looking for a musical meditative journey. There is a therapeutic bent in the album's soundscape that yearns to ease stress during the global pandemic.

Each composition is linked to a monthly full moon, connecting with both folkloric and Mi'kmaw descriptions. As the character of each full moon relates to nature and the changing seasons, I've connected each piece to a moon by the composition title, intention, and its overall atmosphere.

The composers are primarily from the Eastern Woodlands of Canada; they are artists I admire greatly and, in some cases, know personally. I have also included two influential but now deceased composers who have shaped our musical history and development in Canada/ Kanata.

I was honoured to have David Chapman and Cathy LeBlanc from *Mi'kmaw Moons* guide me with this project. The information they generously shared influenced the recording's structure and was a source of inspiration for the compositions written for the album.

My hope is that you, the listener, find solace and wonderment within this collection.

Jennifer

www.jenniferkingpiano.com



Cette collection de morceaux pour piano seul inspirés par le Canada, la lune et le cosmos est conçue pour inviter à l'introspection, pour faire réfléchir et envoûter les personnes à la recherche d'une musique propice à la méditation, à la fois calme et ample dans sa résonance affective. Le paysage sonore de l'album a des vertus thérapeutiques, avec l'objectif d'apaiser le stress de cette période de pandémie.

Chaque composition est liée à un cycle mensuel de pleine lune et fait le lien avec des tableaux folkloriques et mi'kmaw. Chaque pleine lune se rapporte à la nature et à l'évolution du cycle des saisons et j'ai relié chaque morceau à une lune dans son titre, son intention et l'atmosphère qu'il évoque.

Les compositeurs dont j'ai choisi les morceaux sont principalement issus de la région des forêts de l'est du Canada. Il s'agit d'artistes à qui je voue une grande admiration et que je connais personnellement, pour certains d'entre eux. J'ai également inclus deux compositeurs influents (aujourd'hui décédés), qui ont influencé notre histoire musicale et notre développement musical ici au Canada/Kanata.

J'ai eu l'honneur d'avoir David Chapman et Cathy LeBlanc du projet *Mi'kmaw Moons* pour me guider dans ce projet. J'ai pu utiliser les informations qu'ils m'ont fort généreusement fournies pour définir la structure de cet enregistrement et comme source d'inspiration pour les compositions créées pour l'album.

J'espère que vous, l'auditeur, saurez trouver dans cette collection réconfort et émerveillement.

Jennifer

www.jenniferkingpiano.com



DEREK CHARKE

1. In the Falling Dark 1

Released in conjunction with the Snow Moon (February), Nova Scotia-based composer Derek Charke's 2014 composition was selected for its chorale opening, with slow unwinding improvised sections that have an icy tone fitting for the season.

Cette composition de Derek Charke de 2014, diffusée parallèlement à la « lune de la neige » en février, a été choisie pour son ouverture en choral, avec des sections d'apparence improvisée se déroulant lentement sur un ton glacial qui est tout à fait de saison.

www.charke.com





KEVIN LAU

2. The Dreamer

“The Dreamer” by Toronto composer Kevin Lau fits with the Harvest Moon or, for the Mi’kmaw, the Mate Calling Moon (September). With a hopeful and positive vibe and rhythmic heartbeat, it explores the dream world, or as Lau describes, “the freeing of oneself from the constraints of the physical world.”

Le morceau « The Dreamer » de Kevin Lau, compositeur de Toronto, fait écho à la « lune de la récolte » du mois de septembre ou à la « lune du chant nuptial » des Mi’kmaq. Avec une tonalité positive et pleine d’espérance et une pulsation rythmée, il explore le monde des rêves ou, comme le décrit K. Lau, « ce que l’individu ressent quand il se libère des contraintes du monde physique ».

www.kevinlaumusic.com

SOPHIE CARMEN ECKHARDT-GRAMATTÉ

3. Nocturne (1936)

Sophie-Carmen Eckhardt-Gramatté (1899-1974) was a mostly self-taught, Russian-born Canadian composer. She was also a virtuoso pianist and violinist. “Nocturne” is a piece she wrote in her childhood, around the age of 13, that she revised and expanded while living in Berlin in 1936. There are influences of Chopin and Schumann but this is clearly the work of an expressive and independently-minded artist. I selected this work for the Pink Moon or Birds Laying Eggs Moon (April).

Sophie-Carmen Eckhardt-Gramatté, native de Russie, est une compositrice canadienne avant tout autodidacte, mais aussi une virtuose du piano et du violon. Son « Nocturne » est un morceau qu'elle a composé à l'enfance, vers l'âge de 13 ans, et qu'elle a repris plus tard pour le réviser et le développer, en 1936, alors qu'elle habitait à Berlin. On devine l'influence de Chopin et de Schumann, mais il s'agit clairement de l'œuvre d'une artiste indépendante et pleine d'expressivité. J'ai choisi cette œuvre pour la « lune rose » ou « lune des oiseaux pondant leurs œufs » du mois d'avril.



SANDY MOORE

4. Nocturne 1

5. Nocturne 2

6. Nocturne 3

Atlantic Canadian composer Sandy Moore's three Nocturnes, written in 1974 while awaiting the birth of his first child, echo the Flower Moon (May), Strawberry Moon (June), and Sturgeon or Berry Ripening Moon (August). Although inherently classical in style, the pieces have the temperament of shifting thematic and variation statements, underscored by murmurs of calm and agitation.

"Nocturne 1", lyrical and meditative, is reminiscent of Erik Satie's "Nocturnes."

Moore describes "Nocturne 2" as a "broody" slice of life in the vein of a nighttime fantasy.

"Nocturne 3" is like a dream—listlessly lyrical at first, then surges of splendour and lurking uncertainty, always settling back to the calmer dreamy state, and simply ending.

Ces trois nocturnes de Sandy Moore, compositeur du Canada atlantique, composés en 1974 alors qu'il attendait la naissance de son premier enfant, font écho à la « lune des fleurs » de mai et à la « lune des fraises » de juin, ainsi qu'à la « lune de l'esturgeon » ou « lune des baies mûres » du mois d'août. Même s'ils sont intrinsèquement de style classique, ils ont le tempérament de déclarations évolutives avec thème et variations, le tout souligné par des murmures de calme et d'agitation.

Le « Nocturne 1 », lyrique et méditatif, rappelle les « Nocturnes » d'Erik Satie.

S. Moore décrit le « Nocturne 2 » comme une tranche de vie « mélancolique » dans la veine d'une fantaisie nocturne.

Le « Nocture 3 » est un morceau onirique, d'une lyrique mollesse pour commencer, puis avec des envolées de splendeur et des courants sous-jacents d'incertitude, pour toujours revenir à un état de calme et finir dans la simplicité.

www.sandymoore.musicaneo.com



RICHARD GIBSON

7. Nocturne, Op. 97

8. Rivers Freezing Over Moon

9. Espaces

Richard Gibson is Prince Edward Island born, and now based in New Brunswick. His “Nocturne, Op. 97” is evocative of nocturnal mystery, introspection, and the revelation of hidden meaning, in the same manner that the obscurity of nightfall can be conducive to personal introspection of the Maple Sugar Moon (March).

“Espaces” is a study in resonance and overtones featuring long damper pedals and frequent fermatas to immerse the listener in the “ringing” of the piano strings. The feeling of outer space where the moon, the stars, and our planets reside is represented in the spaciousness of the music for the Cold Moon (December) and the eponymous Rivers Freezing Over Moon (November). “Espaces” was written especially for this project and conveys opposing features of the beautiful austerity of the approaching cold season.

Le compositeur Richard Gibson est né à l'Île-du-Prince-Édouard, mais s'est établi au Nouveau-Brunswick. Son « Nocturne » évoque la nuit mystérieuse, l'introspection et la révélation d'un sens caché, tout comme l'obscurité de la tombée de la nuit sous la « nuit du sucre d'érable » du mois de mars invite à l'introspection.

« Espaces » est une étude de la résonance et de l'harmonie qui repose sur l'emploi prolongé de la pédale douce et sur de fréquents points d'orgue, pour vraiment plonger l'auditeur dans la « sonnerie » des cordes du piano. Le caractère spacieux de la musique évoque le cosmos où se perchent la lune, les étoiles et nos planètes, dans l'esprit de la « lune froide » de décembre. Le morceau « Rivers Freezing Over Moon », sur la « lune des rivières qui gèlent » du mois de novembre, a été composé spécifiquement pour ce projet et évoque les caractéristiques contradictoires de la splendide austérité de la saison froide qui approche à grands pas.



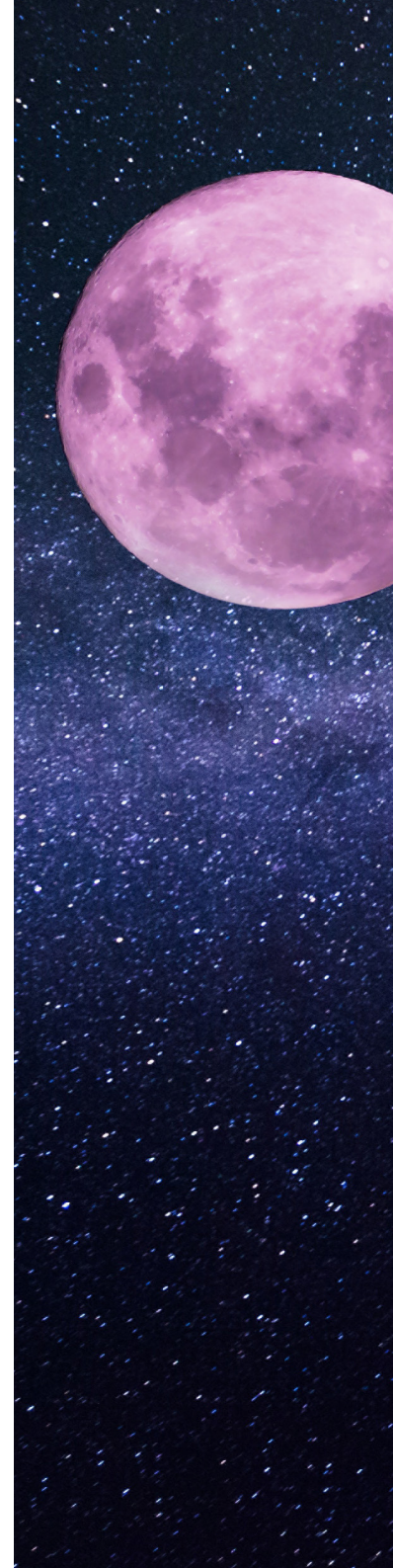
AMY BRANDON

10. Frost Moon

Amy Brandon's composition "Frost Moon" is in conjunction with the Wolf Moon (January), or as it is known in Mi'kma'ki, the Frost Fish Spawning Moon. Brandon captured this freezing effect of frost in sound with "a violent sudden crystallization, followed by intricate lattice-work, growing and overlapping in self-same patterning."

La composition « Frost Moon » d'Amy Brandon coïncide avec la « lune du loup » du mois de janvier, aussi décrite au Mi'kma'ki comme la « lune de la pondaison du poulamon ». A. Brandon saisit de façon sonore l'effet glaçant du gel comme « une soudaine cristallisation violente, suivie d'un treillage complexe qui s'étend et dans lequel des motifs récurrents s'entrelacent ».

www.amybrandon.ca





EMILY DOOLITTLE

11. Gliese 581c

Nova Scotia-born Emily Doolittle wrote “Gliese 581c” following the discovery of the super-Earth planet in 2007. This work was released in conjunction with the Birds Shedding Feathers Moon (July). Doolittle was also inspired by the transmission of messages sent to the new planet, due to arrive in 2029, which evoke the same marvel as the rising of the midsummer moon. This piece imagines us looking at the planet from space, watching it turn, and projecting our wonder, imagination, and hopes onto it.

Emily Doolittle, native de la Nouvelle-Écosse, a composé « Gliese 581c » à la suite de sa découverte de cette planète extrasolaire en 2007. L’œuvre a été diffusée conjointement avec la « lune des oiseaux perdant leurs plumes » du mois de juillet. E. Doolittle a été inspirée par la transmission des messages envoyés vers la nouvelle planète, qui sont censés atteindre leur destination en 2029, dans un esprit de nouveauté faisant écho à cette lune du milieu de l’été. L’œuvre imagine que nous regardons la planète depuis l’espace, en la voyant tourner sur elle-même, et que nous projetons sur elle notre émerveillement, notre imaginaire et notre espérance.

www.emilydoolittle.com



JEAN COULTHARD

12. Image Astrale

Jean Coulthard (1908-2000) was a Canadian composer whose influence permeated the West Coast classical music scene for much of the 20th century. “Image Astrale” was written in 1980. This composition uses contrasting sections of celestial harmonies mixed with sparkling yet driving staccato figurations and low tone clusters that take the listener on a substantial journey to another dimension. I found this composition suited the Animal Fattening Moon or Hunter’s Moon (October) due to its adventurous spirit and largesse of form.

Jean Coulthard est un compositeur canadien qui a marqué le vingtième siècle et dont l’influence s’est faite ressentir partout sur la scène musicale de la côte ouest tout au long du siècle. L’œuvre « Image astrale » a été composée en 1980 et cette composition de l’astre utilise des sections contrastées d’harmonies célestes et de figures en staccato étincelantes, mais enlevées, ainsi que de grappes de notes graves emportant l’auditeur dans un périple chargé de sens vers une autre dimension. Je trouve que cette composition convient tout à fait à la « lune de l’engraissement des animaux » ou « lune du chasseur » du mois d’octobre, en raison de son esprit aventurier et de son ampleur formelle.

More composer information is available at the Canadian Music Centre’s composer showcase, www.cmccanada.org

Pour en savoir plus, voyez le site Web du Centre de musique canadienne à l’adresse www.cmccanada.org/fr

CREDITS/ PERSONNEL

Jeremy VanSlyke

Producer, Recording Engineer
Réalisateur, Ingénieur du son

Ben Barton Creelman

Recording Engineer,
Mastering, Post Production
*Ingénieur du son,
mastering, post production*

Andrea Ledwell

Graphic Design, Copy Editor
Graphisme, Révision

Kristan Toczko

Graphic Layout
Présentation graphique

Jennifer L. MacKinnon (moon)

Griffin O'Toole
Photos

Jill Rafuse

Copy Editor
Révision

Pierre Igot

Translation
Traduction

Fred Haines

Piano Tuner
Accordeur de piano

**St. Andrew's United Church,
Halifax, NS**

Recording Sessions
Sessions d'enregistrement

FACTOR
THE FOUNDATION ASSISTING CANADIAN TALENT ON RECORDINGS
WITH SUPPORT FROM CANADA'S PRIVATE RADIO BROADCASTERS

This project has been made possible in part by
the Government of Canada. Ce projet a été
rendu possible en partie grâce au
gouvernement du Canada.

Canada

We acknowledge that Leaf Music's work spans many Territories and Treaty areas and that our office is located
in Mi'kma'ki, the ancestral and unceded territory of the *Mi'kmaq People*.

*Nous tenons à souligner que le travail de Leaf Music traverse plusieurs territoires et zones de traités. Notre
siège social est situé en Mi'kma'ki, le territoire ancestral non cédé du peuple miqmaq.*

**leaf
music**

© 2021 Jennifer King, under license to Leaf Music Inc., 201-5531 Young Street, Halifax, Nova Scotia,
Canada. All rights reserved. Unauthorized copying, hiring, lending, public performance, and
broadcasting of this recording prohibited.

DEREK CHARKE

1. In the Falling Dark 1

KEVIN LAU

2. The Dreamer

SOPHIE CARMEN ECKHARDT-GRAMATTÉ

3. Nocturne (1936)

SANDY MOORE

4. Nocturne 1

5. Nocturne 2

6. Nocturne 3

RICHARD GIBSON

7. Nocturne, Opus 97

8. Rivers Freezing Over Moon

9. Espaces

AMY BRANDON

10. Frost Moon

EMILY DOOLITTLE

11. Gliese 581c

JEAN COULTHARD

12. Image Astrale



O Mistress Moon

CANADIAN EDITION

JENNIFER KING

PIANO